

## Узнаю ли я, что случилось после того, как я сделал сообщение?

Вы можете ничего не узнать, если не считать замеченных вами изменений в жизни ребенка и его семьи. В соответствии с законом деятельность службы защиты детей (CPS) связана с соблюдением правил конфиденциальности – в интересах защиты всех заинтересованных лиц. Сотрудники CPS не могут разглашать информацию о полученном ими сообщении.

Вы можете быть уверенным в том, что если сотрудники Горячей линии получили ваше сообщение, то CPS отреагирует на него. Закон обязывает CPS расследовать все сообщения, принятые Горячей линией. Если вы считаете, что положение не изменилось или если вам известен другой случай жестокого обращения с ребенком или невыполнения обязанностей в отношении ребенка, вы можете, и вам следует, еще раз позвонить в Горячую линию и сделать сообщение.

## Что еще я могу сделать, если мне кажется, что знакомый мне родитель жестоко обращается с ребенком или не выполняет обязанности в отношении ребенка?

Вы можете дать знать такому родителю, что вы беспокоитесь за него, при этом имейте в виду, что этот родитель может испытывать стресс, может чувствовать себя одиноким, изолированным и, как родитель, неполноценным. Предложите свою помощь; напр., дайте ему возможность прийти в себя и некоторое время сами позаботьтесь о детях. Посоветуйте такому родителю обратиться куда-нибудь еще за помощью. Напр., предложите родителю, испытывающему трудности в отношениях с ребенком, посетить классы для родителей или группу поддержки.

## Что делать, если я стал(а) свидетелем того, как с ребенком плохо обращаются в общественном месте?

Не смотрите на такого родителя с неодобрением и воздержитесь от язвительных замечаний – это может еще больше разозлить родителя и ухудшить положение вещей. Однако вы можете поступить по-другому и обратиться к родителю со словами поддержки. Например: «Похоже, что сегодня вы оба не в духе», или: «Дети могут довести вас до этого, не правда ли? Могу ли я вам чем-то помочь?» Заведите разговор с таким родителем и попробуйте отвлечь его внимание от ребенка. При первой же возможности похвалите и ребенка и родителя.

## Где я могу получить информацию о жестоком обращении с ребенком и о невыполнении обязанностей в отношении ребенка?

Информацию о жестоком обращении с ребенком и о невыполнении обязанностей в отношении ребенка, а также информацию о местных организациях, оказывающих помощь родителям и детям, и о том, что вы можете сделать, чтобы предотвратить случаи жестокого обращения с ребенком, можно получить, если позвонить в Prevention Information Resource Center – PIRC и в Parent Helpline (телефонная служба помощи родителям) по бесплатному телефону **1-800-342-7472**. Звонить в PIRC и Parent Helpline можно в любое время дня и ночи, отовсюду в штате Нью-Йорк (на англ. и исп. яз.).

## Чтобы сообщить о возможных случаях жестокого обращения с ребенком или невыполнения обязанностей в отношении ребенка, звоните в Горячую линию штата Нью-Йорк по вопросам жестокого обращения с детьми:

**1-800-342-3720**



**Prevent Child Abuse**  
New York

**Prevent Child Abuse New York**  
134 South Swan Street | Albany, NY 12210  
1-800-CHILDREN | 518-445-1273  
www.preventchildabuseny.org  
info@preventchildabuseny.org



Офис штата Нью-Йорк по оказанию помощи детям и семьям  
**New York State Office of Children & Family Services**  
52 Washington Street | Rensselaer, NY 12144  
www.ocfs.state.ny.us  
info@ocfs.state.ny.us



**NYC Administration for Children's Services**  
150 William Street | New York, NY 10038  
www.nyc.gov/acs  
RUSSIAN

# Как распознать случаи жестокого обращения с ребенком и невыполнения обязанностей в отношении ребенка и куда сообщать об этих случаях

Вопросы, часто задаваемые друзьями, соседями и родственниками



## Что такое жестокое обращение с ребенком и как его распознать?

Жестокое обращение с ребенком родителя или другого лица, присматривающего за ребенком, – это физическое, сексуальное и эмоциональное насилие, а также невыполнение обязанностей в отношении детей в возрасте до 18 лет.

**Физическое насилие** – это телесное повреждение, умышленно нанесенное ребенку родителем или лицом, присматривающим за ребенком. Вам могут броситься в глаза частые и никак не объяснимые синяки, ожоги, порезы и телесные повреждения; ребенок может быть слишком напуган реакцией родителя на его плохое поведение.

**Невыполнение обязанностей в отношении детей** – это неспособность родителя обеспечить ребенка едой, одеждой, санитарно-гигиеническими условиями, медобслуживанием и присмотром. Вы можете обратить внимание на то, что ребенка зачастую оставляют дома одного или что, когда ребенок болел серьезной болезнью либо получил телесное повреждение, его не показали врачу. Соседский ребенок, одетый не по погоде, может то и дело звонить в вашу дверь и утверждать, что родитель сказал ребенку держаться от него подальше. Невыполнение обязанностей в отношении детей определить не так-то просто. Иногда то, что кажется вам невыполнением обязанностей, является просто необдуманно принятым решением или следствием нужды.

**Совращением малолетних** может считаться проступок, при совершении которого к ребенку не притрагиваются (напр., эксгибиционизм), а также поглаживание ребенка, половое сношение с ребенком и использование его в материалах порнографического характера. Вы можете заметить, что сексуальное поведение ребенка выходит за рамки того, что можно ожидать в его возрасте. У ребенка могут возникнуть неожиданные и не свойственные ему трудности в исправлении нужды, он может испытывать боль или зуд в области половых органов, на половых органах могут появиться синяки или кровь. Ребенок может сказать вам обо всем этом.

**Эмоциональным насилием** считается откровенное неприятие ребенка, унижение ребенка и действия, цель которых внушить ему страх и чрезмерное чувство вины. Вам может встретиться родитель, который словесно терроризирует ребенка, бесконечно и безжалостно критикует его и никогда не выражает любовь или заботу.

## Почему я должен сообщить о предполагаемом случае жестокого обращения с ребенком или невыполнения обязанностей в отношении ребенка?

Причина, по которой следует сделать сообщение, – оказание помощи ребенку и членам его семьи. Центр сообщений о случаях жестокого и дурного обращения с детьми, называемый Горячей линией по вопросам жестокого обращения с детьми, поставит в известность местную службу защиты детей, являющуюся частью местного отдела социальных служб. В г. Нью-Йорке об этом известят Администрацию по оказанию услуг детям. CPS расследует поступившее сообщение и предпримет действия, необходимые для защиты ребенка и для того, чтобы помочь родителю разрешить проблемы, приведшие к жестокому обращению с ребенком и к невыполнению обязанностей в его отношении. Так, чтобы ослабить испытываемый родителями стресс, их могут направить в центр по уходу за детьми или в службы по оказанию помощи на дому. CPS может порекомендовать консультации, участие в программах лечения от злоупотребления алкоголем и наркотиками или образовательную программу для родителей.

## Заберут ли ребенка из дома в том случае, если я сделаю сообщение?

Только в случае если ребенку угрожает непосредственная опасность, его отдадут на попечение в безопасное место. Чаще всего ребенка не забирают из дома. Если ребенку не грозит серьезная опасность, то основной целью является сохранение семьи.

## Что происходит потом?

В течение 24 часов после получения сообщения CPS начинает расследование и затем, в течение 60 дней, должна определить, является ли подозрение обоснованным или необоснованным. Подозрение является обоснованным в случае, когда есть доказательство того, что с ребенком обращаются жестоко или по отношению к нему не выполняются обязанности. В случае когда подозрение является обоснованным, CPS предложит семье ребенка план по его защите; согласно этому плану семье будет оказана помощь в решении проблем, приведших к жестокому обращению с ребенком и невыполнению обязанностей по его содержанию.



## Должен ли я быть уверенным в своих подозрениях? Что если я ошибаюсь?

Ваше подозрение о жестоком отношении с ребенком должно быть обоснованным, и вы не должны доказывать его или быть абсолютно уверенным в своих подозрениях. Вы можете ошибаться, но лучше ошибиться и быть при этом на стороне ребенка. Если же вы не сообщите о своих подозрениях, то с ребенком по-прежнему могут обращаться жестоко. Если ваши намерения являются добросовестными, то вы обладаете иммунитетом от гражданской или уголовной ответственности.

## Должен ли я называть свое имя, а если да, будет ли эта информация конфиденциальной?

Сделанное вами сообщение может быть анонимным. Несмотря на то что вы не должны сообщать свое имя, мы советуем вам назвать себя. Расследование вашего сообщения не будет производиться лицом, принявшим его, а другим лицом, сотрудником CPS, и даже другим офисом. Возможно, сотрудник CPS пожелает узнать у вас те или иные подробности или внести ясность в представленную вами информацию. Называя свое имя, вы тем самым даете возможность сотруднику CPS связаться с вами, и важная информация, которой вы располагаете, не будет забыта или утеряна. Ваше имя будет храниться в секрете. В соответствии с законом CPS не может сообщать имя лица, сделавшего сообщение, семье, явившейся объектом этого сообщения.

